



الكرسي الرسولي

سيسنرف ابابلا ةسادق

ةماعلا ةلباقملا

مئلعت

زئيمتلا يف

2022 ريمت بس/لوليأ 28 ءاعبرألا

سرطب سيّدقلا ةحاس

زئيمتلا رصانع 3.

عوسي بّرلا عم ةفالألا

[Multimedia]

اريلال اابص، ءارعالا تاوخال او ةوخال اءيا

ثدحي اذام فرعن يكل اءم هم زئيمتلا عوضوم نأل -زئيمتلا عوضوم يف مئلعتلا فنأتسن
،راكفال او سيساحالا كلت يتأت نيا نم زئمن نأ انيلع اذل، راكفأو سيساحا نم، انلخاد يف
ةالصلأيا، هل ةنوكملا رصانعلا لولأ دنع مويلا فقوتنسو، رارق يأ لولأ، ينذات نيا لولأ
ةالص ةلاح يف وبسانم ناكم يف نوكن نأ انيلع بجي، زئمن يتح

رعاشملا كراشت ام دنع ةصاخو، يهورلا زئيمتلا لجا نم هنع ينغ ال دعاسم رصنع يه ةالصلأ
قيدص لولأ ثدحتن اننأ ول امك، ةفالأو ةطاسبب هللا لولأ ءجوتلاب انل حمستو، ةالصلأ يف
ةيوفعبو، عوسي بّرلا عم ةميرحم ةلص يف لخدنو، راكفالأ زواجتن فيك فرعن نأ يه ةالصلأ
مهيلع لهستو، مهيف ومننت تانك يتلا، هللاب ةقثلاو ةفالألا وه نيسيدقلا ةايح رس. ةدومو

لثم تاوّلصللا ددرن نأ ال .هللاب ةقثلاو ةفلألا يه ةّيقيقحلا ةالّصللا .هيضري ام ةفرعم هذه .عوسيّ بّرلا عم ةدوملاب ةئيلملاو ةّيوقعلا كلت يه ةّيقيقحلا ةالّصللا .ال ،عابّببلا ةبرجتلا يه و ،انريخ لجأ نم تسيل هتدارا نأ يف كشللا يلع وأ فوخللا يلع بلّغتت ةفلألا .أضيأ ةرارم وأ ،كش ةلاح يفو أقلق انبلق لعجتو أنايحأ انراكفأ دوارت يتلا

بّلطت ي الو ،ال ،أقلطم أيئاي ميك أبولسا سيل وهف - أقولطم أنيقي زيي متلا بّلطت ي ال بناوج مدقت يهف ،أمئاد ةّيوقطنم تسيل ةايحللاو ،ةايحللاب لصت ي هّنأل ،- أقولطم أنيقي نأ بجي يذلا ام ةقذب فرعن نأ دون نحن .ريكفتتلا نم ةدحاو ةئيف يف اهرصح نكمي ال ةريثك ةرم مك .ةيوقطنم ةروصب أمئاد فرصتن ال نحن ،رمألا كلذ ثدحي ام دنع يتت ح ،كلذ عم و ،هلعفن ،هّلغفأ ال هديرأ يذلا ريخلا نأ": يه و ،سلوب لوسرلا اهفصو يتلا ةربخلا أضيأ نحن انشع يفكي الو ،تالآنسلو ،طقف ألوقع انسل نحن .(19 ،7 ةمور) "لغفأ هايي هديرأ ال يذلا رشللاو لجأ نم ررقن يكل تادعاسملا لثم ،انريقت نود تابقلعلاف :اهذفننل تاميلعتلا يقلت نأ ببلقلا نمو ،رعاشملا ب ةئيلم اي ش ل لبق يه ،عوسيّ بّرلا

حاورألل هدرط يه سقرم ليحنأ يف عوسيّ اهعنص يتلا يلوألا ةزج عملأ نأ ينعم هل رمل هّنأل ةروصللا نم هّرحو ،ناطيّشلا نم أناسنأ ررح موحنرفك عمجم يف .(28-21 ،1 عجار) ةريّرشللا ديّري ال يذلا هللا ةروص يه و ،ةيادبلا ذنم انيلع ناطيّشلا اهحرتقي يتلا هلل ةهوشملا عوسيّ نأ ملعي ناك ،ليحنألا نم عطقملا كلذ يف ،سجّن حورهي ف ناك يذلا صخّشلا .انتداعس (24 ةيال) "انكله تل تئجأ": لاق لب .هب ناميإلا يلع هلمحي مل رملأ اذه نأ ألأ ،هللا وه

نبا أضيأ نوكي نأ نكمي عوسيّ نأ يا :هسفن رملأ ،أضيأ نوّيحي سملاو ،نوريثكلا دقتعي لمحم يلع هضرع اوذخأ نإ مهضعب يشخي لب ،انتداعس ديّري هّنأل يف نوّكشي مهنكل ،هللا يوقأو انتابغر حبكو ،انتايح رمدن نأ ينعي اذهف ،عوسيّ انيلع هحرتقي ام وه و ،دجلا نم فاخن نحن و ،ريثكلا أنم بّلطي هللا نأ وه و :انلخاد يف أنايحأ رهظت راكلألا هذه .انتاعلّطت عووضوم يف] لوألا انئاقل يف انيأر نكل .أقح انبّحي ال هّنأو ،ريثكلا أنم هللا بّلطي نأ ةالّصللا يف عوسيّ بّرلا عم يقتلا ام دنع .حرفلا يه عوسيّ بّرلا عم عاقللأ ةمالع نأ [زيي متلا تامالع نم امه فوخللا وأ نزللا امنيب .ليمج رملأ اذه و ،أحرف حبصيّ أنم دحاو لك .أحرف حبصأ (19 يتم) "اياصولا ظفحأف ،ةايحلا لخدت نأ تدرأ اذا" ينغلا بأشلل عوسيّ لاق :هللا نع دعبلا نع عبت ي نأ يف هبلق ةبغر ققحي نأ بأشلا كلذل حمست مل تابقلعلا ضعب ،فسألل .(17) أضيأ ناك هّنكل ،عوسيّ عاقل يلا رداو ،أيّيرجو أمتهم أباش ناك . "حلأصللا ملّعملأ" برق نأ يلع عوسيّ هربجي مل .هل ةبسنلاب أدج أمهم ناك ينغلا نأل ،هفطاوع يف أدج أمسق نم نع دعتبي نم .(22 ةيال) "أنيزح" عوسيّ نع دعتبا بأشلا نإ لوقي صرّلا نكل ،أراق ذخت ي ال عوسيّ .ةريثك تايّنك مإو تاريخ كلمي ناك ول يتت ح ،أدبأ أدبيّس نوكي نل عوسيّ بّرلا فرعن هبلق لّك نم انلعجي و ،هتدارا فرعن انلعجي عوسيّ .أدبأ ،هعبتن نأ يلع أدبأ انربجي اهكرت ي يتلا ةيّرلا :عوسيّ عم ةالّصللا يف لمجألا رملأ وه اذه و .أرارحأ انكرت ي هّنكل ،رومألا يف ئيس رملأ و ،نرحم رملأ انلخاد يف يقبي ،عوسيّ بّرلا نع نحن دعتبن ام دنع نكل .انل

نكمي هللا عم ةفلألا امنيب ،عدخت رهاظملا نأل ،ألّس سيل انلخاد يف ثدحي يذلا ام زيمن نأ ،"فيطلل هرون" -ل لوبقلا نم آديزم انتايح يف لعجتو ،عوذهب انفواخمو انكوكش دبت نأ سكع نملا رونلا نوعشي نوسيّ دقلا .نامويّن يرنه نوج يوابوطلل لي مجلا ريبعتلا بسحب

أرماً ليحتسمل لعجي يذلا، هلالا ةبّحم روضح مهموي يف ةطي سب تاكرب نونبّي و، مهيلع ناحبصّي، ةلدابتم ةبّحم يف ةليوط ةرتف أعم اشاع نيذلل نيحوزلا نإ لاقّي. أنّكمم، انلعجت اهّنإ: رعاشم لاب ةئيلملا ةالصلا نع أهباشم أئيش لوقن نأ اننكممي. نيّهباشتم يف هباشتلا ببسب مهم وه ام يلع فرعتن نأ يلع ةردق رثكأ، ةلأعف نكل ةيحي ردت ةقي رطب لوقن نأ ينعى ال ةالص ةلاح يف نوكن نأ. اننايك قامعأ نم عبنّي عيش لثم، ةعبي بطلا نأو، عوسي يلع انبلق حتفن نأ ينعى ةالص ةلاح يف نوكن نأ لب، ال، تاملكو تاملك زيم نأ اننكممي كانهو. هروضح ب انرعشّي وانبلق يف لخدي عوسي عدنو، عوسي نم برتقن هديري أمع تارملا نم ريثك يف نيديعب، انراكفأ عم نحن نوكن يتمو، عوسي نوكي يتم. أنّم عوسي.

ىلإ تّحتي يذلا قيّدصلا لثم، عوسي بّرلا عم ةقادص ةقالع شيعن نأ: ةمعنلا هذه بلطنل أري بك أيق ت أخأ فرعأ تنك. (53، ةيحوور تاضاير، الويول يد سويطانغأ سيّدقلا عجار) هقي دص ناك، ألبالكلا نم برتقي نأ عي طتسي ناك ةرم لك يفو، ةري دألا دخال باؤبلا ناكو، نّسلا يف أمالك ددري نأ لع حاجب نكي مل. عوسي نم أبيرق ناك هّنأ، "أبحرم": لوقيو لك يهلا ىلإ رظني ةقالعلا يه هذه. "يّنم بّيرق ت نأو، كنم بّيرق أنا، أبحرم": لوقلاب يفتكي ناك لب، ال، أري ثك. عوسي عم بّرُقو، ةوخإلا لثم ةدوم عم بّرُقو، بّرُق: ةالصلا يف انيدل نوكت نأ بجي يتلا تّحتن نأ، تلق امكو. بلقلا ىلإ لصت ال تاملك ددرن نأ نود نم ةطي سب ةكرحو، ةماس تباو انضعب اهبلطن نأ بجي ةمعن اهّنإ. هقي دص ىلإ تّحتي يذلا قيّدصلا لثم عوسي ىلإ لب قو، انلغتسي ال يذلا، أصال خإ رثكأ ل او ربكأ ل انقي دص، انقي دص عوسي ىرن نأ: ضعب لب باب دنع أفقاو يقبي عوسي. هنع نحن دعت بن ام دنع يتّح، أدبأ أنّع ىلختي ال عيش لك يقبيو، أتم اص يقبي وهو. "كعم عيشي أ فرعأ نأ ديرأ ال أنا، ال": هل لوقن اننكلو. انبلق ةالصو، "أبحرم" - ال ةالص لوقنلو، ةالصلا هذه عم أم دق ضم نل. أمئاد نيم أ هّنأ، أراضا كانه، ةليلق تاملكب، بّرُقلا ةالصو، ةدوملا ةالصو، انبلق نم عوسي بّرلا يلع ةيحتل اءاقل، أركش. ةحلاصل لامعأ وتا كرحب نكل.

(5، 15، 17-20) سسّفأللهأ ىلإ لوسّرلا سلوبسي دقلا ةلاسرنم ةءارق

ةريس لب، ةالهّجلا ةريس اوريس ت ال ف مكتريس يف آنسح أرصبت إذإ اورصبت، [ةوخإلا أهيا] حورلا أوعد [...] بّرلا ةئيشم يه ام اومه فال لب، عاي بغال نم اونوكت نأ مكأي إف [...] . ةالقعل لك ىلع نيح لك بآلا هلال أوركشاو [...]، ةيحوور ديشان أوحي باس توري مازم أعم أولت او مكأل مّي. يحي سمل عوسي انبّر م ساب عيش.

بّرلا مالك

Speaker:

ةَالصَّلَاةُ لِقَاؤُهُ وَهُوَ زَيْمٌ تَلَا رِصَانَهُ نَمْلٌ وَاللَّارِضُنُّ عَلَى لَعَمٍ مَوِيْلًا أَبَابِلًا تُسَادِقُ مَلَكَاتِ
 ةَالصَّلَاةُ تُلْتَمَتُ أَمْدَنُ عَصَاخُ وَيُحْوَرُّ لَزَيْمٌ تَلَا لِحْأُ نَمُّهُ نَعْيَنُغُ الِ دَعَا سَمُ رِصْنَعُ يَه
 ةَالصَّلَاةُ قِيْدُصٌ إِلَى ثُدْحَتِنِ أَنْنَا وَوَلِ أَمَكُ، ةَفَالْأَوْطَاسُ بَبِ هَلَلَا إِلَى ةُجُوتِنِ أَنْلَعَجَتُو، رِعَاشُ مَلَابِ
 ةُ عَمُ ةَفَالْأَلِافِ. عَوْسِيٌّ بَبِ رَلَا عَمُ ةَمِيْمِحِ ةَلِصُ يَفُ لُخَدَنُو، أَنْرَاكُ فَا زَوَاجَتِنِ فَيَكُ فَرَعْنُ نَا يَه
 يَه وَ، أَنْرِيْخُ لِحْأُ نَمُ تَسِيْلُ هَتَدَارًا نَا يَفُ كُشَلَا إِلَى عِ وَأُفُ وَا إِلَى عِ بَلْغَتِنُ نَا إِلَى عِ أَنْدِعَاسُ تِ
 ، هَلَلَا نُبَا وَهُوَ عَوْسِيٌّ نَا نُؤِيْحِي سَمَلَا مَلَعِي. أَدِدْرَتُمُ وَأَقْلَقُ أَنْبَلَقُ لِعَجَتُو أَنْدَوَارَتُ ةَبْرَجَتِ
 رَمَدَتُ نَا، أَيِدْجُ هَعَمُ أُوْرَاسُ نَا نُؤِشْخِي لُبُ، أَنْتَدَاعَسُ دِيْرِي هُنَا يَفُ أَنْأِيْحَا كُشِي مُمْنَمُ ضَعَبَلَا نَكَلِ
 يَفُ أَنْأِيْرُ نَكَلِ. مَمُهِيْلَعُ زِيْعُ لَلِكُ نَعُ دَاعَتَبَالَاوُ، مَمُهَتَا عِلْطَتُو، مَمُهَتَا بَغْرُحُ بَكُ بَجِيْفُ، مَمُهَتَا يَحِ
 وَأُ نَزْحَلَا أَمْنِيْبُ. حَرْفَلَا يَه عَوْسِيٌّ بَبِ رَلَا عَمُ ةَأَقْلَلَا ةَمَالَعُ نَا زِيْمِيْمَتَلَا عِ وَضُومُ يَفُ لَلْوَالَا أَنْئَا قَلِ
 نَاكُ وَوَلِ يَّتَحُ، أَدْبَا أَدِيْعَسُ نَوَكِي نَلِ عَوْسِيٌّ بَبِ رَلَا نَعُ دَعَتَبِي نَمُ. هِنَعُ دَعُ بَلَا تَامَالَعُ نَمُ أَمُهُ فُ وَا
 عَمُ ةَفَالْأَلَا أَمْنِيْبُ، أَنْعَدَخَتُ رَهَاطْمَلَا نَالُ، أَلْهَسُ سِيْلُ زِيْمِيْمَتَلَا. ةَرِيْثُكُ تَأِيْنَا كَمِ وَأِيْرِيْخُ كُ لَمِي
 كَلْ لَذَلِ. ةَلْأَعُفِ ةَقِيْرَطْبُ زِيْمُنُ نَا إِلَى عِ نِيْرِدَاقُ أَنْلَعَجَتُو، أَنْفِ وَا حَمُو أَنْكُ وَكُشُ دَدَبَتُ نَا نَكْمِي هَلَلَا
 مُمُّهُ وَهُوَ أَمُهَ فَرَعْمُ يَلَعُ ةَرْدُقُ رَثْكَ أَنْلَعَجَتُو، زِيْمِيْمَتَلَا إِلَى عِ أَنْدِعَاسُ تِ رِعَاشُ مَلَابِ ةُئِيْلَمَلَا ةَالصَّلَاةُ
 أَنْحَرْفُ بَبِ سِ وَهُوَ أَمُو، أَنْتَا يَحَلُ.

Santo Padre:

Saluto i fedeli di lingua araba. Viviamo una relazione di amicizia con il Signore, perché Egli è il nostro Amico più grande e fedele, che non ricatta, soprattutto che non ci abbandona mai, anche quando noi ci allontaniamo da Lui. Il Signore vi benedica tutti e vi protegga sempre da ogni male!

Speaker:

هُنَا أَلِ، عَوْسِيٌّ بَبِ رَلَا عَمُ ةَقَادِصُ ةَقَالَعُ شُعْنَلِ. ةِيْبَرَعَلَا ةَغَلَلَابِ نِيْقَطَانَلَا نِيْنَمُؤْمَلَا يِّيْحُأُ
 دِعَتَبَنُ أَمْدَنُ عِ يَّتَحُ، أَدْبَا أَنْعُ يَلْخَتِي أَلُو، أَنْلَعُغَتَسِي أَلِ وَهُوَ، أَصَا لُخَا رَثْكَ أَلَاوُ رُبْكَ أَلَا أَنْقِيْدُصُ
 أُرْشَلْ لُكُ نَمُ أَمِيْادُ مُمُكُ حَمُ وَأَعِيْمُحُ بَبِ رَلَا مُمُكُ رَابُ. هِنَعُ نَحْنُ
